

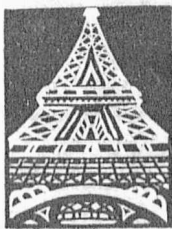
Вырезка из газеты

ИЗВЕСТИЯ

от 1 сентября

1984 г.

г. Москва



В «ДОМЕ МОЛЬЕРА»

СТАРЕЙШИЙ французский театр вновь достиг несравненных высот, писала парижская «Монд» о постановке чеховской пьесы «Иванов» труппой «Комеди Франсез». Она стала заметным событием минувшего театрального сезона.

«Иванов» был впервые сыгран на сцене этого прославленного театра, который раньше уже ставил классические чеховские пьесы — «Дядя Ваня», «Три сестры», «Чайка». В последнее время «Комеди Франсез» часто обращается к произведениям русских писателей. Так, в прошлом году на его сцене играли «Дачников» Горького, а до этого «Преступление и наказание» и «Идиот» Достоевского, «Мещанин в деревне» Тургенева...

Знаменитому французскому театру «Комеди Франсез» более трех столетий. Он был основан в 1680 году указом Людовика XIV, объединившим театр Мольера и театр «Бургундский отель». За три века труппой «Комеди Франсез» (сейчас она насчитывает около 60 актеров) было дано примерно 195 тысяч спектаклей. Любопытно, что 80 процентов из них — это комедии, 15 — трагедии и лишь 5 — драмы. Из 2.500 пьес, поставленных в театре, лишь 28 были сыграны более тысячи раз. Это прежде всего произведения Мольера (поэтому театр частенько называют «Домом Мольера»), Расина, Корнеля, Гюго. Рекордсменом является мольеровский «Тартюф», сыгранный свыше 3 тысяч раз.

Украшенный колоннадой «Комеди Франсез», расположенный на небольшой площади неподалеку от Лувра, является одной из достопримечательностей Парижа. Красивая лестница ведет в фойе театра, выстроенного в самом конце XVIII столетия. Длинная галерея бюстов французских драматургов, пьесы которых ставились в театре. Портреты знаменитых актеров: любимого ученика Мольера — Мишеля Барона, Тальма, Рашели, Сары Бернар...

История «Комеди Франсез» богата славными страницами, но вот в последнее время в адрес театра было выпущено немало критических стрел. Жак Ланг, ставший министром культуры после прихода во Франции к власти социалистов, заявил, что «Комеди Франсез» превратился в «старый музей» и что необходимо провести операцию по его

«омолаживанию», имея в виду не столько состав труппы, сколько репертуар.

Год назад новым главным администратором театра (он выполняет обязанности как директора, так и главного режиссера) президент Франции назначил Жан-Пьера Вэнсена, который до этого возглавлял Национальный театр Страсбурга.

«Наш театр нуждается в обновлении», — говорит Ж.-П. Вэнсен, с которым мы беседуем в его кабинете, украшенном голубовато-серыми старинными гобеленами. — Он отстал от насущных проблем, стоящих перед страной и обществом, и теперь ему предстоит наверстать упущенное. Так, например, за последние 20 лет «Комеди Франсез» не поставил ни одного нового спектакля».

Конечно, продолжает Ж.-П. Вэнсен, классические пьесы по-прежнему занимают ведущее место в нашем репертуаре. Однако я считаю, что не надо интерпретировать классику на современный лад, а четко и ясно выражать ее дух и идеи. Ведь в течение ряда лет постановщики и актеры пытались «разбить» александрийский стих, которым написаны произведения XVII века, читали его как прозу. Я же считаю, надо бороться за его чистоту и ясность. И этот поиск чистоты стиха отнюдь не случаен. Сейчас французский язык находится в опасности. Ему угрожает проникновение американизмов, «модернизация» языка, которая происходит под влиянием радио, телевидения, газет. Нужно вернуть утраченные традиции, что отнюдь не означает, что мы намерены отказаться от поиска нового.

«Комеди Франсез», продолжает свой рассказ Ж.-П. Вэнсен, был и остается прежде всего театром актера. Порой в наши дни главным творцом спектакля стремится стать режиссер, но я выступаю против этого. Постановщик всего лишь посредник, и его работа определяется тем, что уже создано, то есть самой пьесой.

Осенью этого года «Комеди Франсез» снова придет на гастроли в Советский Союз. Театр покажет трагедию Корнеля «Цинна» и «Ателье» — композицию по пьесам Мольера.

Ю. КОВАЛЕНКО,
соб. корр. «Известий».
ПАРИЖ.